


| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| Invoice to 30000463 MAGNA PT S.P.A Ciclamini 4 0026 Modugno | | (2) Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728 | |  |
| NA PT S.P.A Ciclamini 4 0026 Modugno | | Planta: 10 | | |

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|
| (5) Supplier 91018520 NIF: ESB48966154 NEMAK Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España | | (6) Cargo Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/> | | (7) Delivery Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/> Freight for vehicle <input type="checkbox"/> fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/> Express <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/> | | ADVISE NOTE Delivery Note (8) No. 11438537 (9) Date of Delivery 27.05.2024 | |
|--|--|--|--|---|--|--|--|

| | | | | | |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------|-------------------------------|
| (10) Your ref. C0106304900 | (11) Your order / Date | (15) Add. data orderer | (12) Our ref. MPL Itziar Egia | (13) Ext. | (14) Our No. 140009640 |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------|-------------------------------|

| | | | | | |
|---------------|--|---------------------------|------------|------------------------------|---------------------------|
| (19) Shipment | Free(20) in free FCA Free carrier | (21) Packing 00028 | (22) Marks | Weight | |
| | | | | (23) gross 11.471,880 | (24) net 8.947,680 |

| | |
|---|--------------------------------|
| (25) Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4, IT-70026 Modugno | (26) Dock-gate 14248 |
|---|--------------------------------|

| (27) (Pos.) | (28) Drawing No. | (29) Description Mat.-No / Order-No. | (30) Quantity | (31) Unity | (40) Remarks | | |
|--|----------------------|--|---------------|------------|--------------|-------|---------|
| | | | | | Quantity | + / - | Remarks |
| 10 | 25103178602510317860 | DCT300 Clutch C CAR 2510317860 | 840 | EA | | | |
| | E056536 | TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860 | 660 | EA | | | |
| | E056546 | TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 | 180 | EA | | | |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 MAG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | | | | | | | |
| | | (21) Packing | | | | | |

| | | | | | | |
|------------------------|---------------------|---|--|--|--|--|
| TBA-501494 | PALLET 63048 DCT300 | 28 UN | | | | |
| 0026 C104 501346025 | | KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 825 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 28 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 26.5.24 Firma: | | | | |

| | | | | |
|---------------------|---------------------|-------------------|----------------|--------------------|
| name/No(42) Remarks | (43) Quantity check | (44) Check report | (45) Consignee | (46) Invoice check |
| Date | | | | |

Country of Origin: SPAIN

58P7



07-200 WYSZKÓW
ul. Przemysłowa 5
tel./fax 291 743 04 28
tel./fax 291 742 45 07
tel. 291 742 45 12
www.ptmtransport.pl
info@ptmtransport.pl

Rubryki obwiedzione kreskami liniami wypełnia przewoźnik. Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. To be completed on the sender's responsibility.

włącznie oraz einschließlich Including and

| 1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) 1 Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polgono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA | | MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALES FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR № 0173191 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--|-----------------------------------|--|
| 2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) 2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) 2 Consignee (name, address, country) MAGNA LT. S.P.A MONTIGNO ITALY | | 16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PTM 07-200 WYSZKÓW ul. Przemysłowa 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) 3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) 3 Place of delivery of the goods (place, country) 17 Nemak SPAIN, S.L. 26 | | 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) 17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) WGN 00345 WWY 4462P | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) 4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) Polgono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA | | 18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 Załączone dokumenty 5 Beigefügte Dokumente Documents attached M. 11438.53TX SIC 312 | | <input type="checkbox"/> Nieobecność nadawcy przy załadunku / Der Fahrer war bei der Verladung nicht anwesend // The driver was not present at loading <input type="checkbox"/> Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za wadliwy załadunek / Die Frachtführer trägt keine Verantwortung für die fehlerhafte Verladung / Sicherung von Waren // The carrier does not take responsibility for defective loading / bad commodity securing <input type="checkbox"/> Brak możliwości przekazania towaru - przewoźnik nie bierze odpowiedzialności za zgodność towaru z dokumentami // Es war unmöglich, die Waren zusammenzusetzen und der Frachtführer trägt keine Verantwortung für die Übereinstimmung mit den Unterlagen // No possibility of the commodity counting - the carrier does not take responsibility for compliance of the commodity with the documents. <input type="checkbox"/> Ładowny towar jest niskiej jakości, przewoźnik nie bierze odpowiedzialności za stan towaru // Die Waren sind niedriger Qualität, der Frachtführer übernimmt keine Verantwortung für den schlechten Zustand der Waren bei der Entladung // The loaded commodity is of low standard, the carrier does not take responsibility for bad condition of the commodity at unloading. <input type="checkbox"/> Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań // Der Frachtführer trägt keine Verantwortung für den tatsächlichen Inhalt der Verpackungen // The carrier does not take responsibility for actual content of packaging. <input type="checkbox"/> Przewoźnik nie bierze odpowiedzialności za stan europejskich załadunków pod towarami - koszt palet odrzuconych (nie oddanych) przez odbiorcę ponosi nadawca towaru // Der Spediteur trägt keine Verantwortung für den Zustand der Europalletten unter den Waren die Kosten der von Empfänger abgelehnten Paletten (nicht abgegebenen) trägt der Absender der Waren // The carrier does not take responsibility for condition of EuroPallets loaded under the goods - the cost of pallets rejected (not returned) by the recipient shall be borne by the sender of the goods. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Cechy i numery 6 Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 27-PALET. PIEN / A 100V | 7 Ilość sztuk 7 Anzahl der Packstücke Number of packages 11.411 | 8 Sposób opakowania 8 Art der Verpackung Method of packing 11.411 | 9 Rodzaj towaru 9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods 11.411 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 Nr statystyczny 10 Statistiknummer Statistical number | 11 Waga brutto w kg 11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg | 12 Objętość w m³ 12 Umfang m³ Volume in m³ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Instrukcje nadawcy 13 Anweisungen des Absenders Sender's instructions | 19 Postanowienia specjalne 19 Besondere Vereinbarungen Special agreements | <table border="1"> <tr> <th colspan="2">Załadunek / Ladestelle / Loading point</th> <th colspan="2">Rozładunek / Entladestelle / Offloading point*</th> </tr> <tr> <td>Pustych palet zostawiono: Entladen (Leer) Paletten: Loß (empty) pallets:</td> <td>Pod towarem załadowano: Beladen Euro Paletten: Loaded pallets:</td> <td>Pod towarem zostawiono: Entladen Euro Paletten: Loß pallets (with cargo):</td> <td>Pustych palet oddano: Beladen (Leer) Paletten: Driver received euro pallets:</td> </tr> <tr> <td>EUROPALET / EUROPALETTEN</td> <td>EUROPALET / EUROPALETTEN</td> <td>EUROPALET / EUROPALETTEN</td> <td>EUROPALET / EUROPALETTEN</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Nadawca / Absender / Sender:</td> <td colspan="2">Odbiorca / Empfänger / Consignee:</td> </tr> </table> | | Załadunek / Ladestelle / Loading point | | Rozładunek / Entladestelle / Offloading point* | | Pustych palet zostawiono: Entladen (Leer) Paletten: Loß (empty) pallets: | Pod towarem załadowano: Beladen Euro Paletten: Loaded pallets: | Pod towarem zostawiono: Entladen Euro Paletten: Loß pallets (with cargo): | Pustych palet oddano: Beladen (Leer) Paletten: Driver received euro pallets: | EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | Nadawca / Absender / Sender: | | Odbiorca / Empfänger / Consignee: | |
| Załadunek / Ladestelle / Loading point | | Rozładunek / Entladestelle / Offloading point* | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pustych palet zostawiono: Entladen (Leer) Paletten: Loß (empty) pallets: | Pod towarem załadowano: Beladen Euro Paletten: Loaded pallets: | Pod towarem zostawiono: Entladen Euro Paletten: Loß pallets (with cargo): | Pustych palet oddano: Beladen (Leer) Paletten: Driver received euro pallets: | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | EUROPALET / EUROPALETTEN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nadawca / Absender / Sender: | | Odbiorca / Empfänger / Consignee: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Postanowienia odnośnie przewoźnego 14 Frachtzahlanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Udirei / Carriage forward | | 21 Wystawiono w 21 Ausgegeben in Established in 2024 | 15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery 20 Przewoźne / Fracht / Carriage charges | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polgono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA Podpis i stempel nadawcy Signature and stamp of the sender | | 23 PÓLSKI TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY PTM Sp. z o.o. 07-200 Wyszaków, ul. Przemysłowa 5 tel./fax 29 74 304 28, 74 304 32 NIP 762-10-04-883 REGON 550399298 POL / 051 / 4552 EORI: PL 76210048830000 Podpis i stempel przewoźnika Signature and stamp of the carrier | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w zestawieniu miejsc, klasy, ilości oraz w demylny sposób, ilość, rodzaj towaru, a także ewentualnie jego nazwę, grupę, klasę, liczbę sztuk, wagę netto i brutto, a także inne dane, które mogą być istotne dla bezpieczeństwa przewozu. In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the amount, if any.